

爬山隊員征服

卑詩省最高峰

雲開。經二年之嘗試。均失敗。但加拿大爬山隊昨已爬上卑詩省最高之山。華靈頓山。該處高達一萬三千二百六十尺。為卑詩省最大之山脈。八月十五日。該隊隊員五人。已爬上該山。在六日間。八名爬山隊員。曾爬上三萬五千三百尺之好景山。該處位於卑詩省亞拉伯斯加交界。此舉為慶祝卑詩百年省慶云。

黃文甫十次晉京呈文

移民部長九細心研究
除華人刻苦耐勞不能成功。排華論調。一時遂告終止。建築家安特當。鑒於難取白人當工。乃向中國大陸尋求。用輪船載華工前來。由一八八一年。至一八八四年期間內。運有一萬五千七百零一名中國人來此。鐵路之建築。雖告成功。但工作情形之困難。工人艱苦異常。華人受瘴氣而死者甚多。說者謂一鐵路建築完竣後。排華聲浪又復高漲。因一羣西人失業。於一八八七年五月。將華埠圍困。將華人住屋焚燬。省府下令將卑詩市政府停頓。同一時間。省府通過多項對華禁例。施行徵稅。並以強硬文字致書東京。但加政府謂其非法。不許施行。雲市失去政權一時期。隨由市府向省府保證。無再有同樣暴動事發生。省府乃准其恢復行政。但鐵路完竣。失業人衆。西人屢屢向加政府抗議。加當局爲停止風潮起見。俯順輿情。遂有禁止華人進口之舉動。每一新客繳納入頭稅五十元。此舉雖減低華人加入人數。但未能禁絕其進口。時候變遷。華人雖有忍耐。但其艱苦隨頭。一九〇七年。又有一羣暴徒破入華區。擄掠一空。隨往日人區。則被日人擊散。

中央電器行新張

大減價一星期

一律八折
本行經售及修理各種電機。收音機及各種電器用具。承接大小電力工程。服務快捷。價格克己。保證妥當滿意。僑胞光顧。特別歡迎。兼營文房紙料用具。
CENTRAL ELECTRIC
4234-36 Main St. Vancouver 10 B.C.
電話：EX 5555
晚 EL 1434
李吉華敬啓

獨市餐館生意

連實業出賣

本餐館位於卑詩省商業區。交通好。有來往水喉。生意向來發達。因缺乏人力。特平賣。有意者請速來參觀或函商。勿失良機。
United Cafe, Belcher, Alr.

育化本館宜僱女工

本店宜僱與佛市女工二名。薪金從優。有意者請來育化街一三八號面議。

住宅招租

五房住宅。育化街四百六十號。每月租銀五十二元。如欲者請到市街東二五號洽商。

JACK WONG
P. O. Box 396
ARMSTRONG, B.C.
黃氏園
所有寄費 買者自理

李 家 園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone 3342
Vernon, B. C.

白菜
靚滑羅白
老冬瓜
老節瓜
批發零沽 特別計平
所有寄費 買者自理

本別墅謹訂於八月卅一日(星期日)午後一時舉行第五屆喬遷聯歡紀念慶典並治潔茗招待同日下午五時半在西湖陶陶兩酒家設筵歡叙 統請
恩平總會及各埠恩平會館支部南平分駐所邑僑賢員駕臨指示禮儀易勝榮幸
(每收席金二元。婦女一元。請早報名)
雲高華南平別墅同人敬約

爲轉換你的三厘利息戰時勝利公債
事實
一九五八年加拿大轉換債券公債何謂？
此舉乃圖將未滿期的三厘利息戰時勝利公債。換以新廿五年四厘半利息之加拿大兌換公債。(其他較短期包有四年四厘半。三厘四厘半。三厘半。三厘。亦有供應。)
政府何以有此種企圖圖說？
爲減輕國家債務。轉爲長久付充。以減輕政府未來數年之負擔。據各行商業與公民普遍意見。認爲乃合理之舉。并能堅固加幣價值。
新公債我所得利息若干？
廿五年公債利息則有四厘半。與舊勝利公債比較則有百分之五十之增加。至於十四年公債與七年公債。亦有相當增加。
我是購有勝利公債者。還須繳納現款否？
不須！反而立即有現款收回。以填補相差數目。
我必須轉換我的勝利公債嗎？
你可以保存你的勝利公債。至期滿時。當照數領回。誰兌換公債。僅爲有勝利公債者方能兌換。此種特權。在兌換公債未滿期之前。乃勝利公債特別價值。因有許多人欲購買新公債爲投資事業。
現款補回若干？
此點則以何等轉換爲根據。例如欲將五百元第八期勝利公債換五百元兌換新公債四厘半利息。可以立即得回八元七角五分。包括應得之利息。
加拿大政府公債及其他政府公債能轉換否？
不能！僅限未滿期戰時勝利公債。
如我在假期離家而欲乘此良機。要如辦理？
你應立即通函交易之銀行。或投資經紀。或股票交易所。信託公司等。索取有關文件及申請格式紙。
如我有勝利公債乃屬小數目有相關否？
凡有勝利公債者。雖僅得五十元。亦應趁機轉換。因此舉非特爲個人最有利。亦加國最好利益也。
此次換券何時止截？
至一九五八年九月十五日。惟若能在此最短期間轉換。實大有裨益。且立即有現款填補相差數目。
何處可能轉換勝利公債？
任何銀行。投資經紀。信託或貸借公司。或股票交易所。

又觀又平餐館
連實業出賣
本餐館現代化。地位。樓宇新建。傢俱新式完備。有地氣來水便利。新裝男女水喉。生意興旺。因人力困難。特別平價出賣。有志圖斯業者。速來面議。函商均可。
舞登餐館公司謹啓
Modern Cafe
P. O. Box 142 Kindersley Sask.

華麗住宅出賣
北岸比三睡房住宅。有車庫。大排地八十尺。三百尺深。前邊觀草堂。有瓜菜園及果樹。最合經營玻璃屋。電話 GL 3311 與屋主洽商。

良好實業租或賣
最合理經營。做拉餐館。農產雜貨等生意。(Imperial & Kingsway) 淹派路夾市街市占一百七十尺。又最理想位置 (Wally & Patricia) 在威林與奧利維亞路附近占四百八十尺。在公路可以參觀地段。此乃下段大區發展最迅速。故最理想經營「拉餐」生意。有意者請電 Mr. Horsman, Kerr. 868 Horsman Investments Ltd. 8187 Granville St.

煤爐兩個出賣
聖約翰醫院有煤爐兩個。高卅三寸。闊卅三寸。長六十二寸。爐面平分三個開口下煤。每小時一次。廿四小時長熱。爐身甚妥善。價錢相宜。有意者到士德街夾十三街角新醫院問馮淑貞女士接洽便妥。電話 DL-1141

靚餐館平賣
本餐館一年新。七十二個座位。裝修華麗。菜餚豐富。生意很好。今因股東意見不合。故以最廉價出賣。如有僑胞如意者請來面議。勿失良機。
Five Star Cafe, Hinton Alta

秋季絨新上市
大平賣 價相宜
貨色齊 款式美
工作好 包滿意
衆稱許 口碑碑
欲新裝 請來試
喜士定街東四十九號
陳乾公司啓

司公隆昌
CHONG LUNG CO.
174 E. Pender St. Phone MU 5-9041
Vancouver 4, B. C.

館菜西打片
PENDER CAFE
168 E. Pender St.
Vancouver B. C.
電話 MU 4-2839

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver 4, B. C.
電話 MU 4-8821

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
Phone: MUTual 3-3658

廠造製味腊榮榮
WING WING COMPANY LTD.
458 Hastings St. E. Vancouver 4, B.C.

承接裝修
木油漆
及裱花紙
快捷妥當
僑胞光顧
無任歡迎
電話 MU 3-1724 住宅 HA 29101

人民書店
PEOPLE'S BOOK STORE MU. 1-5191
219 Dunlevy Ave. Vancouver 4, B. C.

廣德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
106 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.

太平洋旅行社
林國良 固啓

秋季大平賣一個月
由八月十五號起至九月十五號止
加拿大特價目 過國貨計
頂靚白油腸 每磅一元
鴨肝 每磅一元
金銀 每磅一元
五花臘肉 每磅六毛五
牛肉 每磅三元
牛肉干 每打一元
雲南榮榮有限公司臘味製造廠謹啓